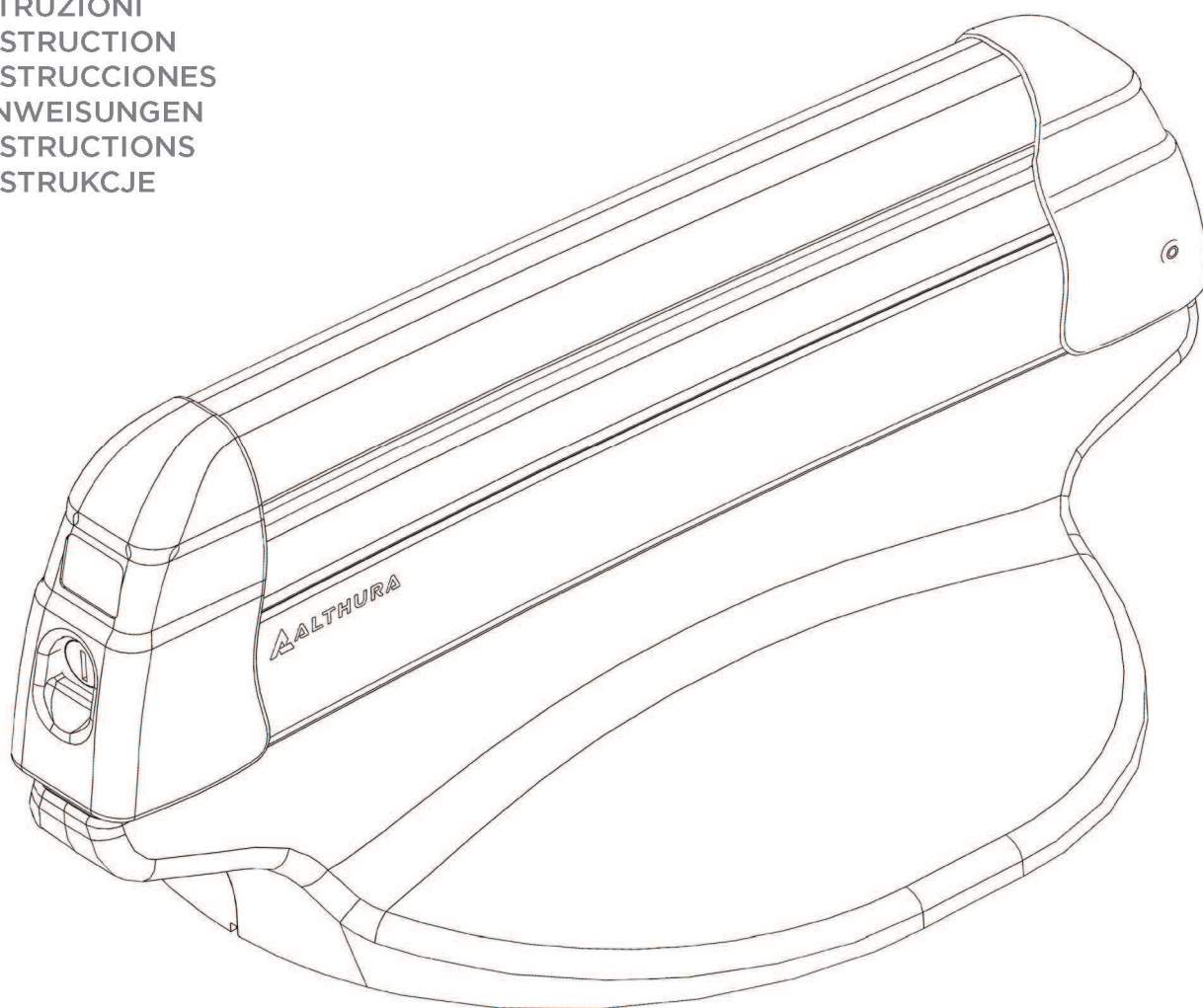




PORTASCI MAGNETICO

UNIVERSAL SKI & SNOWBOARD RACK

- IT ISTRUZIONI
- EN INSTRUCTION
- ES INSTRUCCIONES
- DE ANWEISUNGEN
- FR INSTRUCTIONS
- PL INSTRUKCJE



Attenzione: i portasci magnetici richiedono precauzioni di sicurezza. Non superare 120 km/h con sci e 100 km/h con snowboard. Ridurre la velocità in caso di maltempo, vento forte, strade scivolose, disestate o traffico intenso.

Attention: magnetic ski racks require safety precautions. Do not exceed 120 km/h with skis or 100 km/h with a snowboard. Reduce speed in case of bad weather, strong wind, slippery roads, or heavy traffic.

Atención: los portaesquí magnéticos requieren precauciones de seguridad. No superar los 120km/h con esquís ni los 100 km/h con snowboard. Reducir la velocidad en caso de mal tiempo, viento fuerte, carreteras resbaladizas o tráfico intenso.

Art. N°							
2165320 CLAW	1-3	1-3	1-3	1-2	✓	✓	6,5kg 1

IT



EN

Si declina ogni responsabilità da parte del costruttore qualora le istruzioni non vengano osservate o per l'uso improprio del prodotto.

1.1 Questo prodotto è utilizzabile solo come Portasci e deve essere applicato in posizione orizzontale sul tetto.

1.2 Controllare che le superfici del magnete e del tetto del veicolo siano asciutte e pulite. Rimuovere sempre dal tetto la neve, ghiaccio o accumuli di polvere.

1.3 Il portasci magnetico deve essere montato soltanto nella parte piatta del tetto. Non interporre alcun spessore di qualsiasi natura tra dispositivo magnetico e tetto della vettura.

Attenzione nella parte bombata del tetto la forza magnetica si riduce notevolmente.

1.4/1.5 Controllare con cura che tutta la superficie magnetica aderisca perfettamente al tetto dell'autovettura.

Test di aderenza: il magnete ha aderito perfettamente se in nessun punto della piastra magnetica è possibile far scivolare un foglio di carta tra il tetto dell'autovettura ed il magnete stesso.

Su tetti bombati oppure molto corti il Portasci magnetico non deve essere montato. Evitare scanalature o profili a rilievo.

Prestare attenzione al fatto che, in seguito ad un danno accidentale (es: caduta al suolo dei magneti) le proprietà magnetiche possono variare (deformazioni, rigature magneti ecc.) pregiudicando l'utilizzo del dispositivo.

La forza magnetica viene fortemente ridotta se le piastre vengono messe a diretto contatto l'una con l'altra o vengono tenute vicino a materiale magnetico. Le piastre magnetiche possono subire influssi o essere danneggiate da apparecchi elettronici o da memorie magnetiche.

Per ragioni di sicurezza ed efficienza dei consumi, rimuovere il portasci dal veicolo qualora non se ne faccia uso. Non superare le 36 ore di permanenza sul tetto del veicolo. Conservare il portasci e la relativa documentazione al riparo da agenti atmosferici.

1.6 Il prodotto non è applicabile in presenza di tettucci vetrati e/ o apribili.

I carichi sul tetto modificano il baricentro del veicolo e conseguentemente anche il suo comportamento su strada.

A seconda delle condizioni stradali ed atmosferiche (traffico in senso contrario, autocarri pesanti in galleria, raffiche di vento) possono crearsi turbolenze che hanno degli effetti negativi sul carico e sul comportamento su strada. In questi casi ridurre quindi la velocità a 80 Km/h.

2.1 Assicuratevi, per ragioni di sicurezza, che gli sci siano collocati sul dispositivo con le estremità (punte degli sci) rivolte verso la parte posteriore del veicolo.

2.2 Adattate la distanza tra le due piastre magnetiche al tipo di tetto e agli sci da trasportare (attacco degli sci). Se possibile scegliete una distanza di ca. 90 cm tra i due centri delle piastre magnetiche.

3.1 Adagiare la piastra magnetica sul tettuccio partendo da uno spigolo e facendo aderire il magnete gradualmente.

3.2 Chiudete sempre il porta sci magnetico a chiave durante il viaggio. Solo così viene garantita una sicurezza ottimale.

We decline all liability in case of failure to follow the instructions or improper use of the product.

1.1 This product is intended exclusively for use as a ski carrier and must be installed in a horizontal position on the vehicle roof.

1.2 Ensure that both the magnetic base and the vehicle roof are clean and dry. Always remove snow, ice, or dust build-up from the roof before installation.

1.3 The magnetic ski carrier must be mounted only on the flat portion of the roof. Do not insert any spacer or object of any kind between the magnetic base and the vehicle roof.

Warning: Magnetic force is significantly reduced on curved roof surfaces.

1.4 / 1.5 Carefully ensure that the entire magnetic surface adheres perfectly to the roof of the vehicle. Adhesion test: the magnet is properly secured if it is not possible to slide a sheet of paper between any point of the magnetic plate and the roof of the vehicle.

Do not install the magnetic ski carrier on curved or very short roofs. Avoid mounting it over grooves, seams, or raised profiles.

Please note that, in the event of accidental damage (e.g., the magnet falling to the ground), the magnetic properties may be altered (such as deformation, scratches, etc.), compromising the proper functioning of the device.

Magnetic force is greatly reduced if the plates are stored in direct contact with each other or kept near magnetic materials. Magnetic plates may also be affected or damaged by electronic devices or magnetic memory media.

For safety and fuel economy, remove the ski rack from the vehicle when not in use. Do not leave the ski rack installed on the vehicle roof for more than 36 hours. Store the ski rack and its documentation away from the weather.

1.6 The product is not suitable for use on glass or panoramic sunroofs, or on vehicles equipped with sunroofs.

Roof-mounted loads alter the vehicle's center of gravity and, consequently, its driving behavior.

Depending on road and weather conditions (e.g., oncoming traffic, heavy trucks in tunnels, strong wind gusts), turbulence may occur that negatively affects the load and vehicle handling. In such cases, reduce your speed to 80 km/h.

2.1 For safety reasons, make sure the skis are positioned on the carrier with the tips facing the rear of the vehicle.

2.2 Adjust the distance between the two magnetic plates based on the roof shape and the skis being transported (in particular, their bindings). If possible, maintain a distance of approximately 90 cm between the centers of the two magnetic plates.

3.1 Place the magnetic plate on the roof starting from one edge, allowing the magnet to adhere gradually to the surface.

3.2 Always lock the magnetic ski carrier with the key before driving. This is the only way to ensure optimal safety.

ES



DE

El fabricante declina toda responsabilidad en caso de que no se sigan las instrucciones o en caso de uso indebido del producto.

1.1 Este producto debe utilizarse exclusivamente como portaesquí y debe colocarse en posición horizontal sobre el techo del vehículo.

1.2 Verifique que las superficies del imán y del techo del vehículo estén secas y limpias. Retire siempre del techo la nieve, el hielo o acumulaciones de polvo antes del montaje.

1.3 El portaesquí magnético debe montarse únicamente en la parte plana del techo. No coloque ningún tipo de espesor entre el dispositivo magnético y el techo del vehículo.

Atención: en las zonas curvas del techo, la fuerza magnética se reduce considerablemente.

1.4 / 1.5 Compruebe cuidadosamente que toda la superficie magnética esté perfectamente adherida al techo del vehículo.

Prueba de adherencia: el imán está correctamente fijado si no es posible deslizar una hoja de papel entre la placa magnética y el techo del vehículo.

En techos curvos o muy cortos, no se debe montar el portaesquí magnético. Evite canales o perfiles en relieve.

Tenga en cuenta que, tras un daño accidental (por ejemplo, caída del imán al suelo), las propiedades magnéticas pueden alterarse (deformaciones, rayaduras del imán, etc.), lo que comprometería el uso del dispositivo.

La fuerza magnética se reduce considerablemente si las placas se colocan en contacto directo entre sí o se almacenan cerca de materiales magnéticos. Las placas magnéticas pueden verse afectadas o dañadas por dispositivos electrónicos o por memorias magnéticas.

Por razones de seguridad y ahorro de combustible, retire el portaesquí del vehículo cuando no esté en uso. No deje el portaesquí instalado en el techo del vehículo por más de 36 horas. Guarde el portaesquí y su documentación a resguardo de las inclemencias del tiempo.

1.6 El producto no es apto para techos de vidrio y/o techos corredizos.

La carga en el techo modifica el centro de gravedad del vehículo y, en consecuencia, su comportamiento en carretera.

Dependiendo de las condiciones climáticas y del tráfico (tráfico en sentido contrario, camiones pesados en túneles, ráfagas de viento), pueden generarse turbulencias que afecten negativamente tanto a la carga como al comportamiento del vehículo. En tales casos, se recomienda reducir la velocidad a 80 km/h.

2.1 Por razones de seguridad, asegúrese de colocar los esquís en el dispositivo con las puntas orientadas hacia la parte trasera del vehículo.

2.2 Adapte la distancia entre las dos placas magnéticas al tipo de techo y a los esquís a transportar (especialmente en función de las fijaciones). Si es posible, mantenga una distancia de aproximadamente 90 cm entre los centros de las placas.

3.1 Coloque la placa magnética sobre el techo comenzando por una esquina, y deje que el imán se adhiera de forma gradual.

3.2 Cierre siempre el portaesquí magnético con llave durante el trayecto. Solo así se garantiza una seguridad óptima.

Wir lehnen jegliche Haftung ab, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden oder das Produkt unsachgemäß verwendet wird.

1.1 Dieses Produkt ist ausschließlich als Skiträger vorgesehen und muss in horizontaler Position auf dem Fahrzeugdach montiert werden.

1.2 Stellen Sie sicher, dass sowohl die Magnetbasis als auch das Fahrzeugdach sauber und trocken sind. Entfernen Sie stets Schnee, Eis oder Staubablagerungen vom Dach vor der Montage.

1.3 Der magnetische Skiträger darf nur auf dem flachen Teil des Daches montiert werden. Legen Sie keine Abstandhalter oder andere Gegenstände zwischen den Magneten und das Fahrzeugdach.

Achtung: Die Magnetkraft wird auf gewölbten Dachflächen deutlich reduziert.

1.4 / 1.5 Achten Sie sorgfältig darauf, dass die gesamte magnetische Fläche vollständig und fest am Fahrzeugdach haftet.

Haftungstest: Der Magnet haftet korrekt, wenn es nicht möglich ist, ein Blatt Papier an irgendeiner Stelle zwischen Magnetplatte und Fahrzeugdach hindurchzuschieben.

Der magnetische Skiträger darf nicht auf gewölbten oder sehr kurzen Dächern montiert werden. Vermeiden Sie die Montage über Rillen, Nuten oder erhöhte Profile.

Bitte beachten Sie, dass im Falle eines versehentlichen Schadens (z.B. Herunterfallen des Magneten) die magnetischen Eigenschaften beeinträchtigt sein können (z. B. Verformungen, Kratzer usw.), was die Funktionsfähigkeit des Geräts beeinträchtigen kann.

Die Magnetkraft wird stark reduziert, wenn die Platten direkt aufeinander gelagert oder in der Nähe von magnetischen Materialien aufbewahrt werden.

Magnetplatten können durch elektronische Geräte oder magnetische Datenträger beeinflusst oder beschädigt werden.

Aus Sicherheits- und Kraftstoffeffizienzgründen ist der Skiträger vom Fahrzeug zu entfernen, wenn er nicht in Gebrauch ist. Lassen Sie den Skiträger nicht länger als 36 Stunden auf dem Fahrzeugdach montiert. Lagern Sie den Skiträger und die zugehörige Dokumentation geschützt vor Witterungseinflüssen.

1.6 Das Produkt ist nicht geeignet für die Verwendung auf Glas- oder Panoramadächern oder auf Fahrzeugen mit Schiebedächern.

Lasten auf dem Dach verändern den Schwerpunkt des Fahrzeugs und damit auch das Fahrverhalten.

Abhängig von Straßen- und Witterungsbedingungen (z. B. Gegenverkehr, schwere Lkw in Tunneln, starke Windböen) können Turbulenzen auftreten, die sich negativ auf die Ladung und das Fahrverhalten auswirken. In solchen Fällen sollte die Geschwindigkeit auf 80 km/h reduziert werden.

2.1 Aus Sicherheitsgründen müssen die Skier auf dem Träger so positioniert werden, dass die Spitzen nach hinten zeigen.

2.2 Passen Sie den Abstand zwischen den beiden Magnetplatten entsprechend der Dachform und den zu transportierenden Skiern (insbesondere den Bindungen) an. Wenn möglich, wählen Sie einen Abstand von ca. 90 cm zwischen den Mittelpunkten der beiden Platten.

3.1 Platzieren Sie die Magnetplatte auf dem Dach, beginnend an einer Ecke, und lassen Sie den Magneten allmählich haften.

3.2 Verriegeln Sie den magnetischen Skiträger vor jeder Fahrt mit dem Schlüssel. Nur so ist eine optimale Sicherheit gewährleistet.

FR



PL

Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect des instructions ou d'utilisation incorrecte du produit.

1.1 Ce produit est exclusivement destiné à être utilisé comme porte-skis et doit être installé en position horizontale sur le toit du véhicule.

1.2 Veillez à ce que la base magnétique et le toit du véhicule soient propres et secs. Retirez toujours la neige, la glace ou les dépôts de poussière du toit avant l'installation.

1.3 Le porte-skis magnétique doit être monté uniquement sur la partie plate du toit. Ne placez aucune cale ni aucun objet entre la base magnétique et le toit du véhicule. Attention : la force magnétique est considérablement réduite sur les toits bombés.

1.4 / 1.5 Assurez-vous soigneusement que toute la surface magnétique adhère parfaitement au toit du véhicule.

Test d'adhérence : le magnétisme est correct s'il n'est pas possible de faire glisser une feuille de papier entre la plaque magnétique et le toit, à aucun endroit.

Ne pas installer le porte-skis magnétique sur les toits courts ou bombés. Évitez également les rainures, nervures ou profils en relief.

Veillez noter qu'en cas de choc accidentel (ex. : chute du dispositif magnétique), les propriétés magnétiques peuvent être altérées (ex. : déformations, rayures), compromettant le bon fonctionnement de l'appareil.

La force magnétique est fortement réduite si les plaques sont stockées en contact direct les unes avec les autres ou placées à proximité de matériaux magnétiques.

Les plaques magnétiques peuvent également être affectées ou endommagées par des appareils électroniques ou des supports de mémoire magnétique.

Pour des raisons de sécurité et d'économie de carburant, retirez le porte-skis du véhicule lorsque vous ne l'utilisez pas. Ne laissez pas le porte-skis monté sur le toit du véhicule pendant plus de 36 heures. Conservez le porte-skis et sa documentation à l'abri des intempéries.

1.6 Ce produit n'est pas compatible avec les toits ouvrants ou panoramiques en verre, ni avec les véhicules équipés de toits ouvrants.

Les charges sur le toit modifient le centre de gravité du véhicule et influencent ainsi son comportement routier.

Selon les conditions de circulation et météorologiques (ex. : trafic en sens inverse, camions dans les tunnels, rafales de vent), des turbulences peuvent survenir, affectant négativement la charge et la stabilité du véhicule. Dans ces situations, il convient de réduire la vitesse à 80 km/h.

2.1 Pour des raisons de sécurité, placez toujours les skis sur le dispositif avec les pointes orientées vers l'arrière du véhicule.

2.2 Ajustez la distance entre les deux plaques magnétiques en fonction de la forme du toit et du type de skis transportés (notamment en fonction des fixations). Si possible, maintenez une distance d'environ 90 cm entre les centres des deux plaques.

3.1 Posez la plaque magnétique sur le toit en commençant par un angle, en laissant l'aimant adhérer progressivement à la surface.

3.2 Verrouillez toujours le porte-skis magnétique avec la clé avant de prendre la route. C'est la seule façon de garantir une sécurité optimale.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania instrukcji montażu lub niewłaściwego użytkowania produktu.

1.1 Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku jako uchwyt narciarski i musi być montowany w pozycji poziomej na dachu pojazdu.

1.2 Upewnij się, że zarówno magnetyczna podstawa, jak i dach pojazdu są czyste i suche. Przed montażem zawsze usuń z dachu śnieg, lód lub nagromadzony kurz.

1.3 Magnetyczny uchwyt narciarski należy montować wyłącznie na płaskiej części dachu. Nie należy wkładać żadnych przekładek ani przedmiotów między podstawę magnetyczną a dach pojazdu. Uwaga: siła magnetyczna jest znacznie zmniejszona na zakrzywionych powierzchniach dachowych.

1.4 / 1.5 Starannie upewnij się, że cała powierzchnia magnetyczna dokładnie przylega do dachu pojazdu. Test przyczepności: magnes jest prawidłowo zamocowany, jeśli nie można wsunąć kartki papieru między płytę magnetyczną a dach pojazdu w żadnym miejscu. Nie montuj uchwyty narciarskiego na zakrzywionych lub bardzo krótkich dachach. Unikaj montażu na rowkach, zgrubieniach lub wypukłych profilach.

Należy pamiętać, że w przypadku uszkodzenia mechanicznego (np. upuszczenia magnesu na ziemię), jego właściwości magnetyczne mogą ulec zmianie (np. odkształcenia, zarysowania), co może wpłynąć na prawidłowe działanie urządzenia.

Siła magnetyczna jest znacznie osłabiona, jeśli płyty są przechowywane w bezpośrednim kontakcie ze sobą lub w pobliżu materiałów magnetycznych. Płyty magnetyczne mogą być również zakłócone lub uszkodzane przez urządzenia elektroniczne lub nośniki danych magnetycznych.

Ze względów bezpieczeństwa i oszczędności paliwa, należy zdemonstrować bagażnik narciarski z pojazdu, gdy nie jest używany. Nie pozostawiać bagażnika zamontowanego na dachu pojazdu na dłużej niż 36 godzin. Przechowywać bagażnik narciarski i jego dokumentację z dala od warunków atmosferycznych.

1.6 Produkt nie nadaje się do użytku na dachach szklanych, panoramicznych ani w pojazdach wyposażonych w szyberdach. Ładunki na dachu zmieniają środek ciężkości pojazdu, co wpływa na jego zachowanie podczas jazdy. W zależności od warunków drogowych i atmosferycznych (np. ruch z naprzeciwka, ciężarówka w tunelach, silne podmychy wiatru), mogą wystąpić turbulencje, które negatywnie wpływają na ładunek i stabilność pojazdu. W takich przypadkach należy zmniejszyć prędkość do 80 km/h.

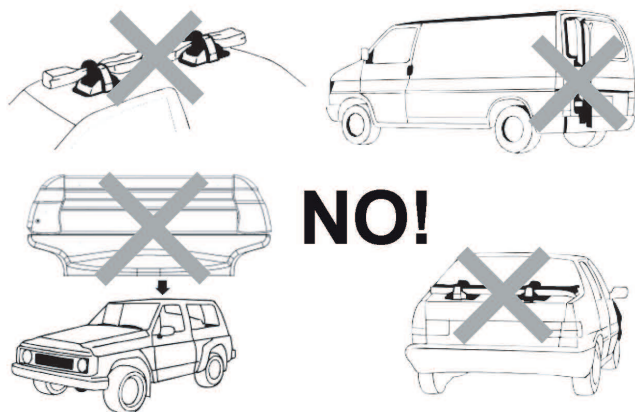
2.1 Ze względów bezpieczeństwa należy umieszczać narty na uchwycie z końcówkami skierowanymi do tyłu pojazdu.

2.2 Dostosuj odległość między dwiema płytami magnetycznymi w zależności od kształtu dachu i rodzaju przewożonych nart (w szczególności wiązań). Jeśli to możliwe, zachowaj odległość około 90 cm między środkami płyt magnetycznych.

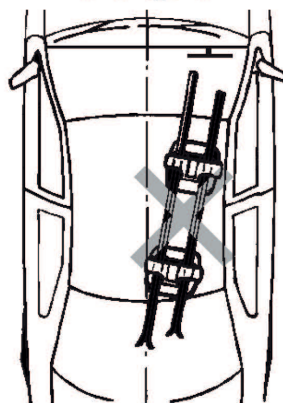
3.1 Umieść płytę magnetyczną na dachu, zaczynając od jednego narożnika, pozwalając, aby magnes stopniowo przylegał do powierzchni.

3.2 Przed każdą jazdą zawsze zamykaj uchwyt narciarski na klucz. Tylko w ten sposób zapewnisz maksymalne bezpieczeństwo.

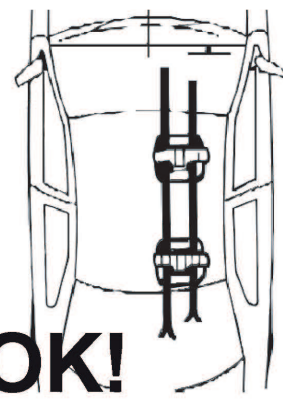
1.1



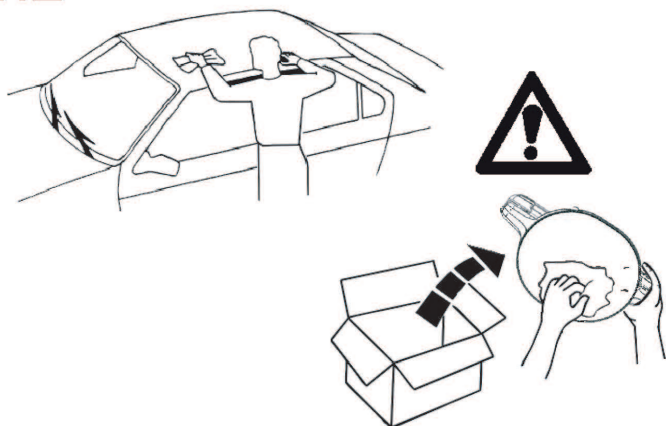
NO!



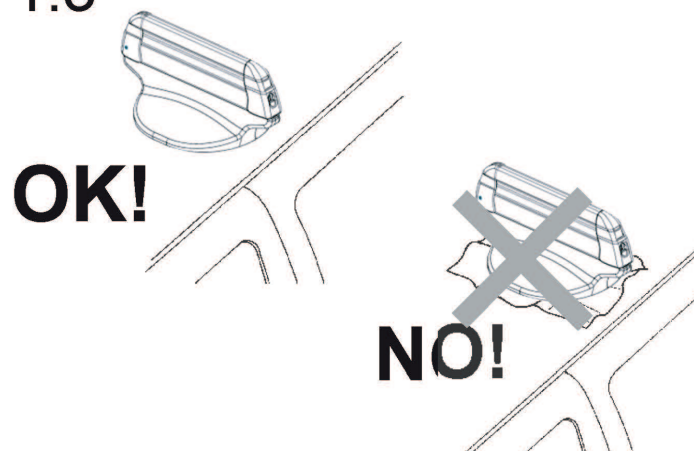
OK!



1.2

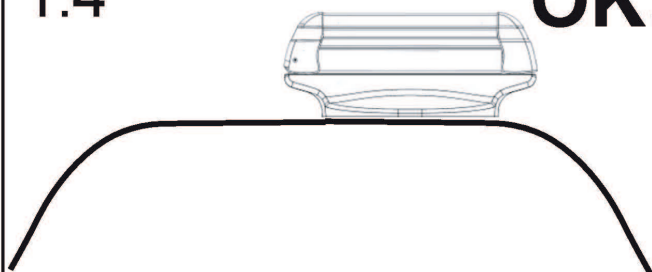


1.3

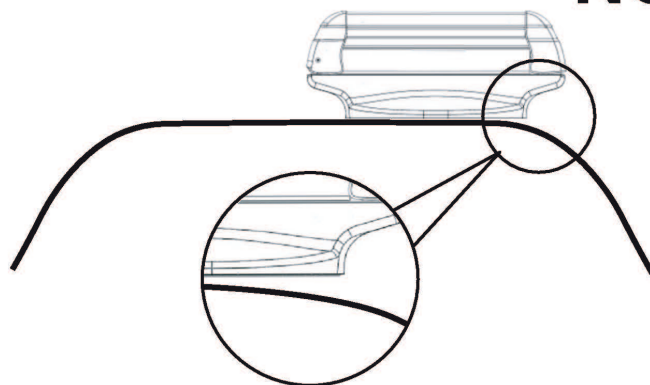


1.4

OK!



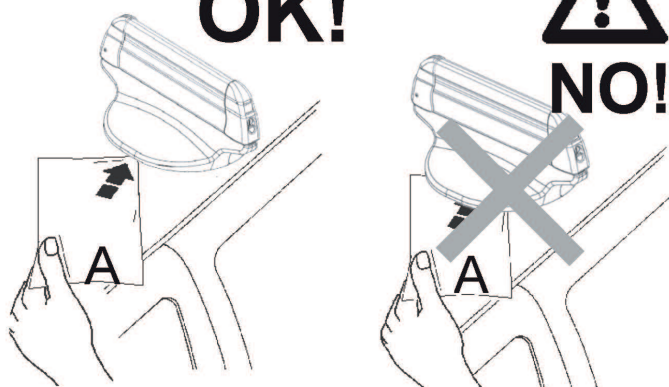
NO!



1.5

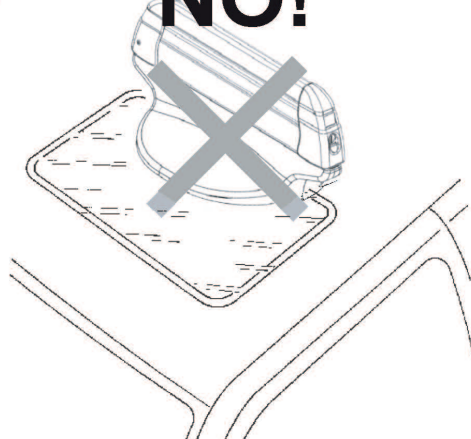
OK!

NO!

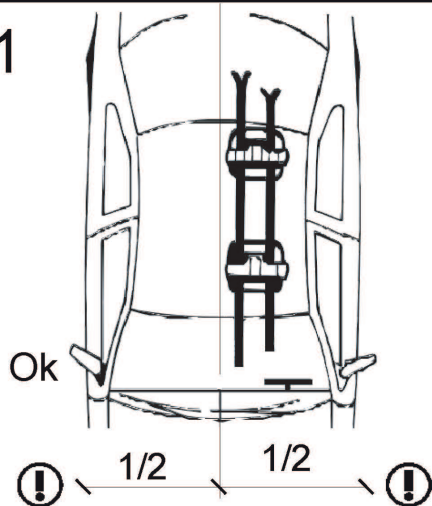


1.6

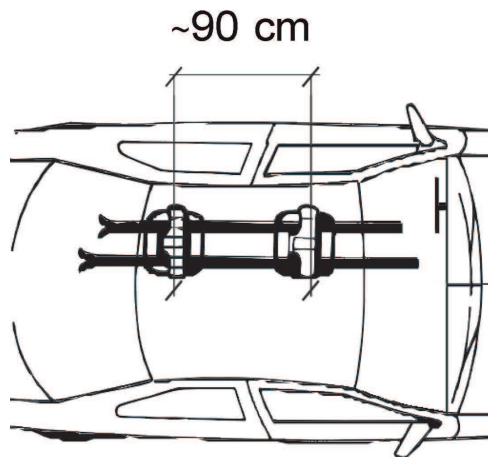
NO!



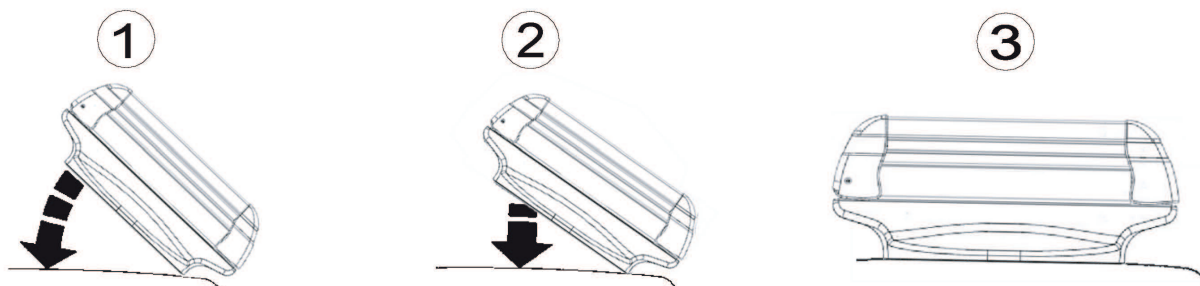
2.1



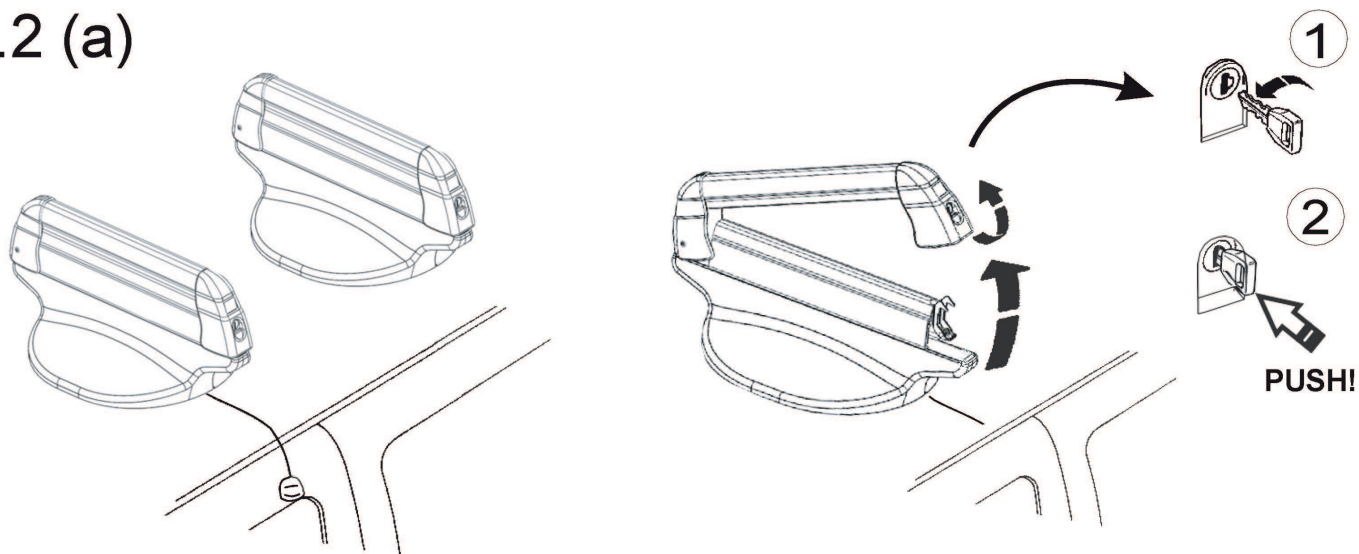
2.2



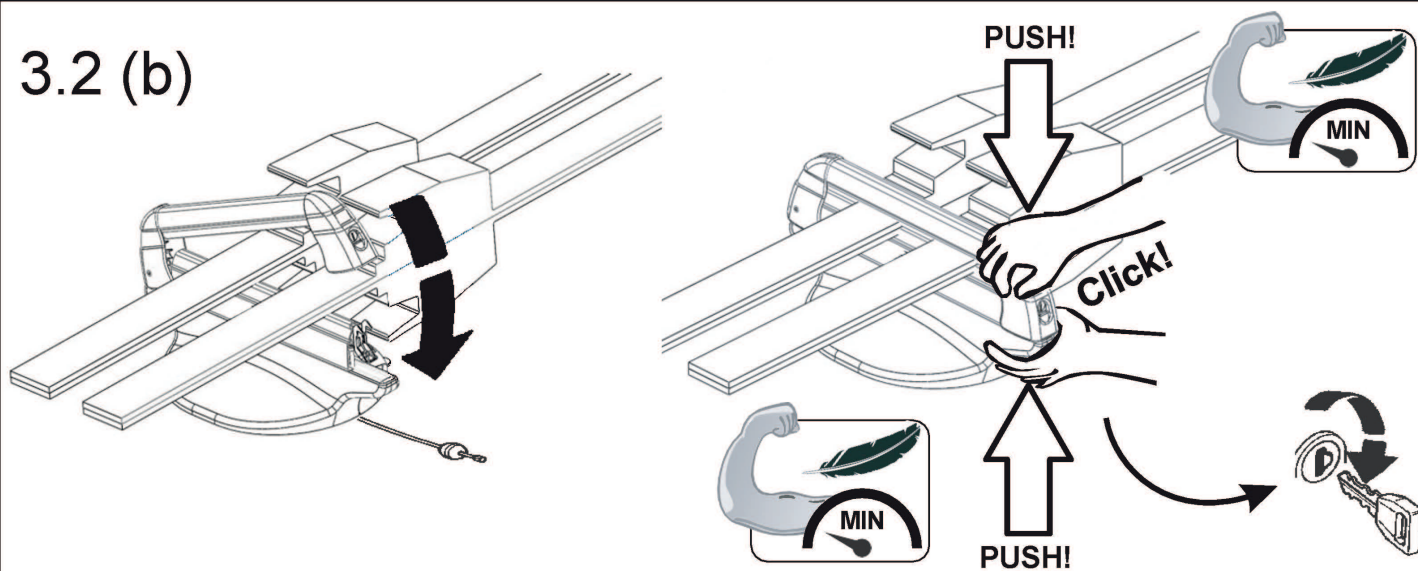
3.1



3.2 (a)



3.2 (b)



IT

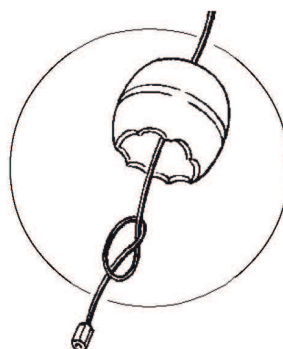
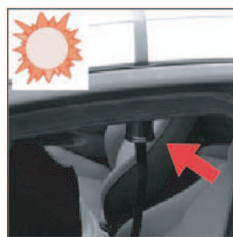
Per ragioni di sicurezza è obbligatorio rendere sicuro il dispositivo tramite l'apposita cinghia di sicurezza come indicato (direttiva CEE 79/1488). Far entrare la cinghia di sicurezza all'interno della macchina e avvicinare il più possibile il fermo di plastica con la fibbia alla portiera. In caso di pioggia far passare la cinghia esclusivamente sul montante della portiera per evitare infiltrazioni d'acqua.

EN

For safety reasons, it is mandatory to secure the device using the provided safety strap, as specified (Directive EEC 79/1488). Pass the safety strap inside the vehicle and position the plastic stopper with the buckle as close as possible to the door frame. In case of rain, route the strap exclusively along the door pillar to prevent water from seeping into the vehicle.

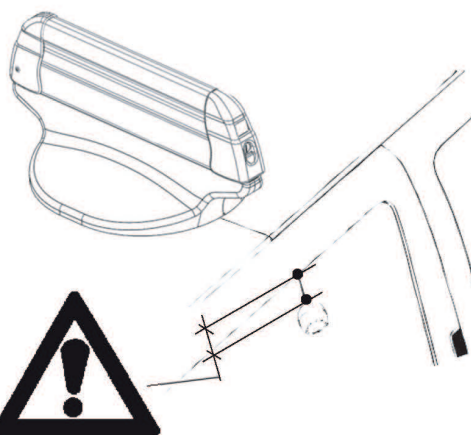
ES

Por razones de seguridad, es obligatorio asegurar el dispositivo utilizando la correa de seguridad suministrada, según lo especificado (Directiva CEE 79/1488). Pase la correa al interior del vehículo y coloque el tope de plástico con la hebilla lo más cerca posible del marco de la puerta. En caso de lluvia, haga pasar la correa exclusivamente por el pilar de la puerta para evitar filtraciones de agua al



DE

Aus Sicherheitsgründen ist es zwingend erforderlich, das Gerät mit dem mitgelieferten Sicherheitsgurt zu sichern, wie in der Richtlinie EWG 79/1488 vorgeschrieben. Führen Sie den Sicherheitsgurt in den Fahrzeuginnenraum und positionieren Sie den Kunststoffstopper mit der Schnalle so nah wie möglich am Türrahmen. Bei Regen führen Sie den Gurt ausschließlich entlang der Türsäule, um das Eindringen von Wasser in das Fahrzeug zu verhindern.

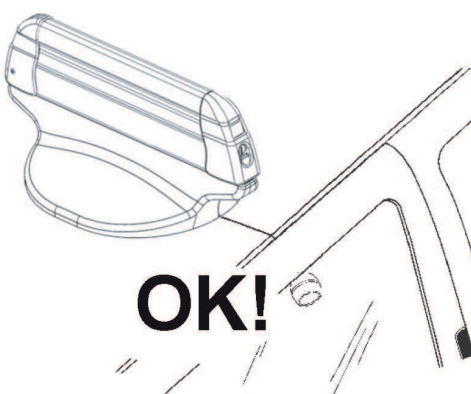


FR

Pour des raisons de sécurité, il est obligatoire de fixer le dispositif à l'aide de la sangle de sécurité fournie, conformément à la directive CEE 79/1488. Faites passer la sangle à l'intérieur du véhicule et positionnez le bloqueur en plastique avec la boucle aussi près que possible du cadre de la porte. En cas de pluie, faites passer la sangle exclusivement le long du montant de la porte afin d'éviter toute infiltration d'eau dans le véhicule.

PL

Ze względów bezpieczeństwa należy obowiązkowo zabezpieczyć urządzenie przy użyciu dołączonego pasa bezpieczeństwa, zgodnie z Dyrektywą EWG 79/1488. Przeprowadź pas do wnętrza pojazdu i umieść plastikowy ogranicznik z klamrą jak najbliższej ramy drzwi. W przypadku deszczu należy prowadzić pas wyłącznie wzdłuż słupka drzwiowego, aby zapobiec przedostawaniu się wody do wnętrza pojazdu.



OK!

IT SMONTAGGIO

EN DISASSEMBLY

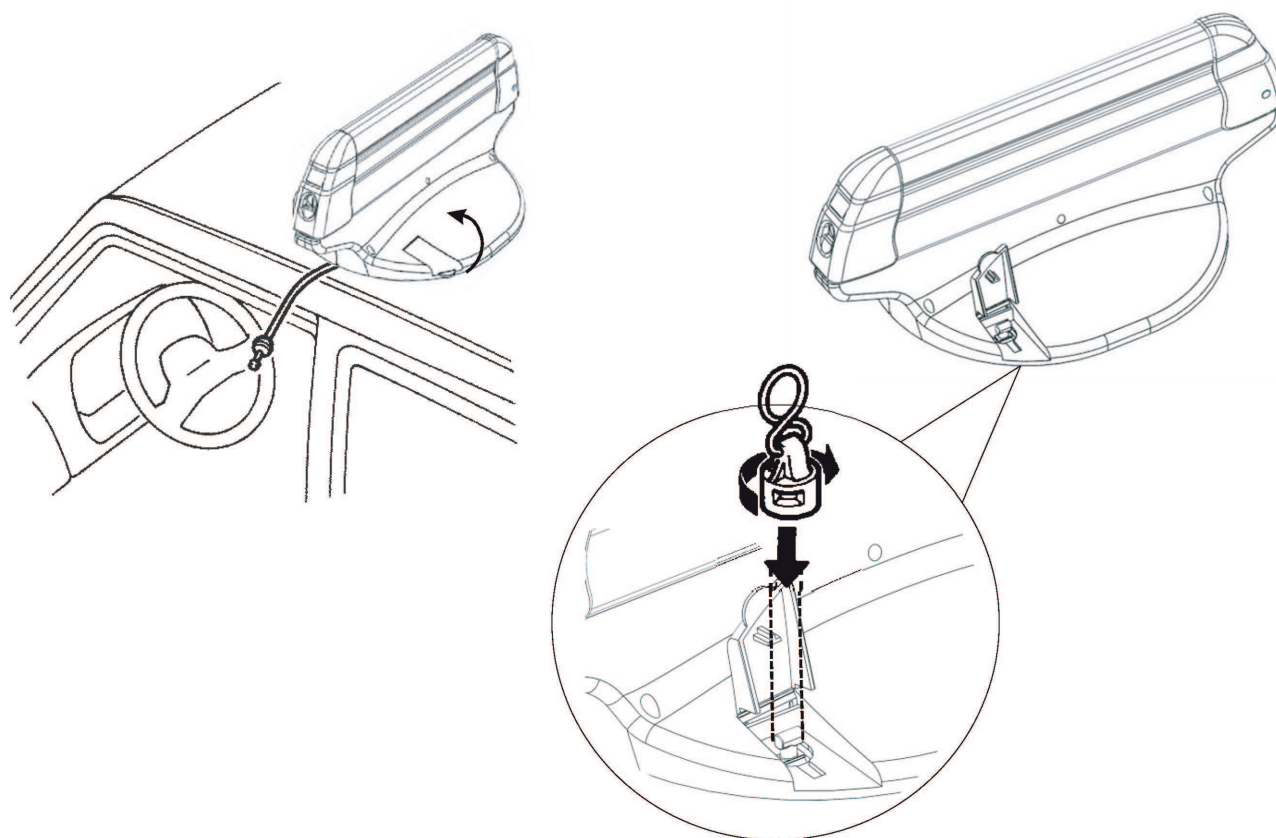
ES DESMONTAJE

DE AUSBAU

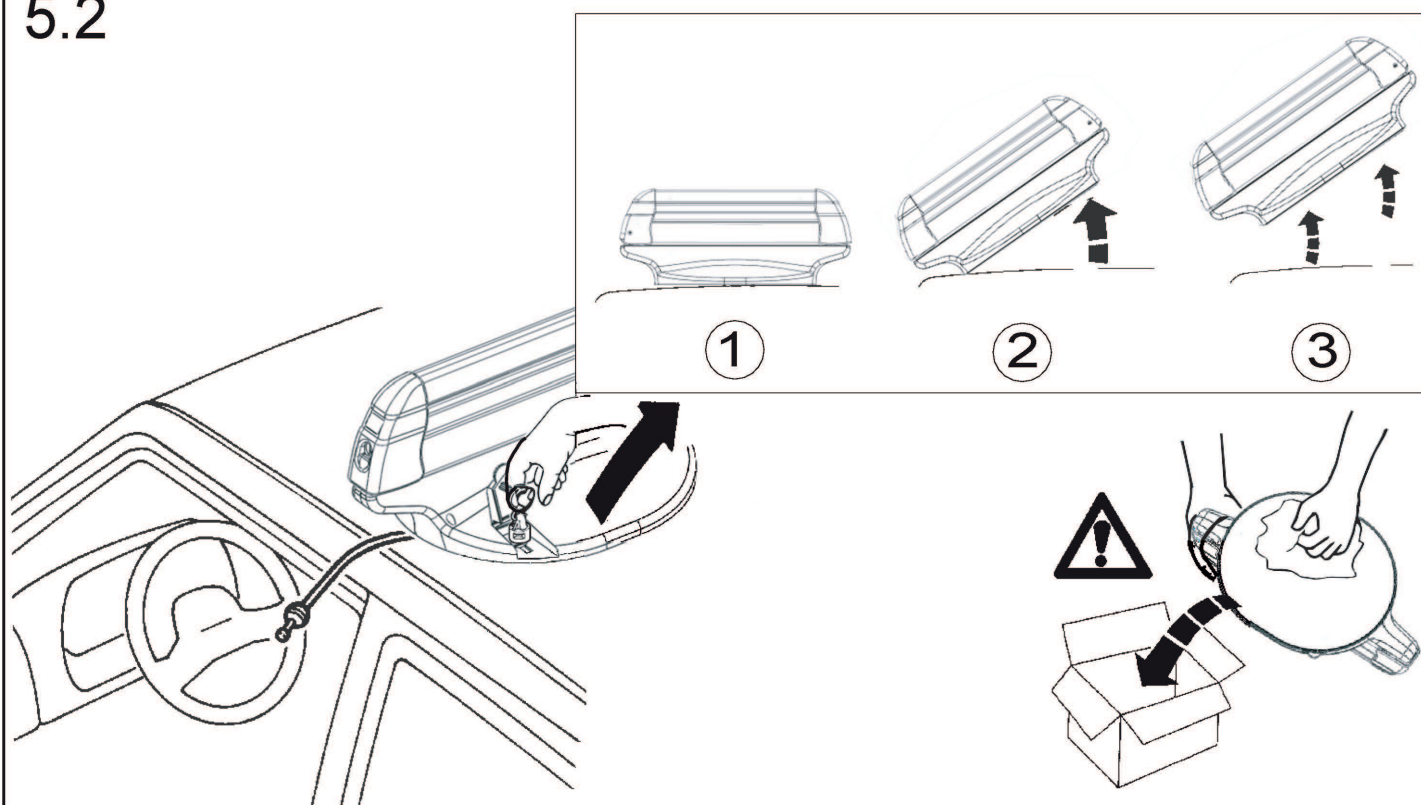
FR DEMONTAGE

PL DEMONTAZU

5.1



5.2



6

IT

Per la manutenzione del vostro Portasci e portasnowboard magnetico raccomandiamo una pulizia regolare a mano con l'impiego di acqua calda. Particelle finissime possono ingenerare rigature fini. Sulle vernici delicate con effetto colore o lucido direzionale possono comparire aree opache. Le vernici non perfettamente indurite possono essere oggetto di alterazioni cromatiche. Rimuovere il Portasci dopo ogni impiego. Per danni alla verniciatura viene declinata qualsiasi responsabilità.

EN

For proper maintenance of your magnetic ski and snowboard carrier, we recommend regular hand cleaning using warm water. Microscopic particles may cause fine surface scratches. On delicate paint finishes, such as color-effect or directional gloss coatings, dull spots may appear. Paintwork that is not fully cured may be subject to discoloration. Always remove the ski carrier after each use. The manufacturer declines all liability for any damage to the vehicle's paintwork.

ES

Para un mantenimiento adecuado de su portaesquí y snowboard magnético, se recomienda una limpieza manual regular con agua tibia. Las partículas microscópicas pueden causar arañazos finos en la superficie. En acabados de pintura delicados, como los de efecto color o brillo direccional, pueden aparecer zonas opacas. Las superficies pintadas que no estén completamente curadas pueden sufrir decoloración. Retire siempre el portaesquí después de cada uso. El fabricante declina toda responsabilidad por daños en la pintura del vehículo.

DE

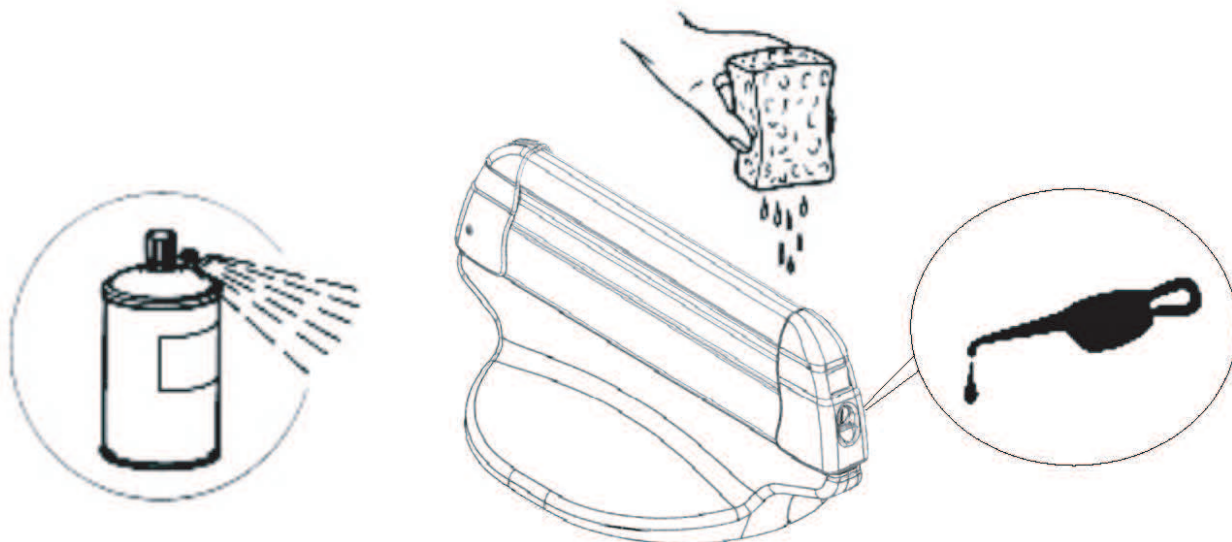
Zur ordnungsgemäßen Wartung Ihres magnetischen Ski- und Snowboardträgers empfehlen wir eine regelmäßige Reinigung von Hand mit warmem Wasser. Mikroskopisch kleine Partikel können feine Kratzer auf der Oberfläche verursachen. Bei empfindlichen Lackierungen, wie Effektlacken oder richtungsabhängigem Glanz, können matte Stellen entstehen. Lacke, die noch nicht vollständig ausgehärtet sind, können sich verfärben. Entfernen Sie den Skiträger nach jedem Gebrauch. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Lackschäden am Fahrzeug.

FR

Pour assurer un bon entretien de votre porte-skis et snowboard magnétique, il est recommandé de le nettoyer régulièrement à la main avec de l'eau tiède. Les particules microscopiques peuvent provoquer des micro-rayures. Sur les finitions de peinture délicates, telles que les effets de couleur ou les vernis à brillance directionnelle, des zones ternes peuvent apparaître. Une peinture qui n'est pas totalement durcie peut subir une décoloration. Retirez toujours le porte-skis après chaque utilisation. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages à la peinture du véhicule.

PL

W celu prawidłowej konserwacji magnetycznego uchwytu na narty i snowboard zaleca się regularne ręczne czyszczenie ciepłą wodą. Mikroskopijne cząsteczki mogą powodować drobne zarysowania powierzchni. Na delikatnych powłokach lakierniczych, takich jak lakiery z efektem kolorystycznym lub kierunkowym połyskiem, mogą pojawić się matowe plamy. Lakier, który nie jest całkowicie utwardzony, może ulec przebarwieniom. Zawsze zdejmuj uchwyt po każdym użyciu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia lakieru samochodowego.



**IT****CHIAVI:**

Conservate separatamente la chiave di riserva (eventualmente insieme alle chiavi di riserva dell'auto) annotare il numero della chiave per eventuale ricambio.

EN**KEYS:**

Keep the spare key stored separately (preferably together with the vehicle's spare keys), and make a note of the key number for possible replacement.

ES**LLAVES:**

Guarde la llave de repuesto por separado (preferiblemente junto con las llaves de repuesto del vehículo) y anote el número de la llave para un posible reemplazo.

DE**SCHLÜSSEL:**

Bewahren Sie den Ersatzschlüssel separat auf (vorzugsweise zusammen mit den Ersatzschlüsseln des Fahrzeugs) und notieren Sie die Schlüsselnummer für einen möglichen Nachbestellung.

FR**CLÉS:**

Conservez la clé de rechange séparément (de préférence avec les clés de secours du véhicule) et notez le numéro de la clé en cas de besoin de remplacement.

PL**KLUCZE:**

Przechowuj zapasowy klucz oddzielnie (najlepiej razem z zapasowymi kluczami do pojazdu) i zanotuj numer klucza na wypadek konieczności zamówienia duplikatu.

IT**GARANZIA DI UTILIZZO**

Si declina ogni responsabilità in caso di mancata applicazione delle istruzioni nel montaggio e nell'utilizzo del prodotto.

Eventuali diritti al risarcimento possono subentrare solo presentando gli scontrini di cassa ed una dettagliata documentazione fotografica del corretto montaggio del prodotto in cui risultino inequivocabili l'identificazione dello stesso e della vettura.

EN**WARRANTY OF USE**

We decline all liability in case of failure to follow the instructions during installation and use of the product.

Any claim for compensation will only be considered upon presentation of the original purchase receipt and detailed photographic documentation of the correct installation, clearly showing both the product and the vehicle on which it was mounted.

ES**GARANTÍA DE USO**

El fabricante declina toda responsabilidad en caso de incumplimiento de las instrucciones de instalación y uso del producto.

Cualquier reclamación por compensación solo será considerada previa presentación del comprobante de compra original y documentación fotográfica detallada que muestre claramente tanto el producto como el vehículo en el que fue instalado.

DE**NUTZUNGSGARANTIE**

Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei Nichtbeachtung der Anweisungen zur Installation und Verwendung des Produkts.

Etwaige Entschädigungsansprüche werden nur unter Vorlage des Originalkaufbelegs sowie einer detaillierten fotografischen Dokumentation des korrekten Einbaus berücksichtigt, auf der sowohl das Produkt als auch das Fahrzeug eindeutig erkennbar sind.

FR**GARANTIE D'UTILISATION**

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des instructions lors de l'installation ou de l'utilisation du produit.

Toute demande d'indemnisation ne sera examinée qu'à condition de présenter la preuve d'achat originale ainsi qu'une documentation photographique détaillée montrant clairement le produit et le véhicule sur lequel il a été installé.

PL**GWARANCJA UŻYTKOWANIA**

Producent nie ponosi odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania instrukcji podczas instalacji i użytkowania produktu.

Wszelkie roszczenia odszkodowawcze będą rozpatrywane wyłącznie po przedstawieniu oryginalnego dowodu zakupu oraz szczegółowej dokumentacji fotograficznej prawidłowego montażu, wyraźnie pokazującej zarówno produkt, jak i pojazd, na którym został on zamontowany.



Trio srl, via Piave 130/c,
31044 Montebelluna TV
Italy. info@triosrl.com

